

քի. «Ոչ ոք երբեք աղօթած է» կ'ըսէ
կ'ըրսըն, օտառանց բան մը սորվելու»:

Ամէն տեղ կարելի է աղօթել. փողոց-
ներու, գետնուղիներու, զբանենեակի, խա-
նութի և գպրոցի մէջ: Զկայ աղօթելու
մասնաւոր կեցուածք, ժամանակ կամ տեղ:

«Անոնէ Աստուծոյ մասին քու չնչելէդ
աւելի յաճախու կ'ըսէ եպիկուտ Ստոլիկ-
եանը: Աղօթքը որպէսզի անձնաւորութիւն
մը ձեակերպէ իրապէս պէտք է սովորու-
թիւն դառնայ մըր մէջ: Անիմաստ է աղօ-
թել առաւօտուն և օրուան մնացեալ մասը
հեթանոսի մը պէս ապրի: Ճշմարիտ աղօթ-
քը ճամբայ մըն է կեանքի, և ճշմարտագոյն
կեանքը էտպէս ճամբայ մըն է աղօթքի:

Լաւագոյն աղօթքները հանճարկ սի-
րողներու արաւայատութիւնց կը նմանին,
միշտ միենայն խնդրին շուրջ՝ բայց երբեք
երկիցս կրկնուած: Ամէնքս ալ չենք կ'ընար
այնքան յօրինողներ ըլլալ աղօթքի որքան
լ. Թէրէզ մը կամ Գլերգոյի Պերնարտոս
մը, օրոնք երկուքն ալ իրենց պաշտանքը
դրին խորհրդաւոր գեղեցկութիւն ունեցող
բառերու մէջ: Բարերախտարար սակայն,
անհրաժեշտ չէ անոնց ճարտասանութիւնը
ունենալ. միր ամենաթեթեւ միտումը
աղօթքի ընդունիլի է Աստուծմէ: Եթէ
նոյնիսկ մինք արգահատելիորէն համբ մը-
նանք կամ եթէ միր լեզուները նանրու-
թեամբ և խարէութեամբ ճանրացած ըլլան,
փառաբանութեան միր տկար վանկերը ըն-
դունիլի են իրեն, և Ան կը ցողէ միր վրայ
իր զօրացուցիչ սիրոյն յայտնութիւնները:

Այսօր աւելի քան երբեք աղօթքը
մարդոց և աղքերու կեանքերը յօդաւորող
անհրաժեշտութիւն մըն է: Անոր կրօնական
իմաստին շեշտաւորման պակասն է որ աշ-
խարինք քայլայման եղբին հասցուցած է:

Մեր ոյժին և կատարելութեան ամե-
նախոր աղբիւթը եղկելիօրէն ճգճիմ մնացած
է: Աղօթքը, իրբե հոգիին հիմնական վար-
ժութիւնը, միր ներքին կեանքին մէջ աշ-
խուժօրէն պէտք է կիրարկուի: Մարդուն
լքուած հոգին ըստ բաւականի պէտք է
զօրաւոր դարձնել անդամ մը ևս վիրա-
գունել տալու համար ինքզինքը: Որոգհե-
տե եթէ աղօթքին զօրութիւնը անդամ մըն
ալ արձակուի և զործածուի սովորական
մարդոց և կիներու կեանքին մէջ, եթէ
ոդին իր նպատակները յստակ և անվախօրէն
յայտարարէ, տակաւին յոյս կայ որ աւելի
լաւ աշխարհի մը համար եղած միր աղօթք-
ները պիտի գտնեն իրենց պատասխանը:

Թրգմ. Հ. Ա. Ռ.

ԱՍՏՈՒԾԵՍԲԱՆԱԿԵՐ

ԲԱՆԻՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՆ ՄԷջ

Տեղը Աւետարանին մէջ. — Կը հանդի-
պինք անոր Աւետարանին Ա. զիսոյն 1-18
համարներուն մէջ: Աւետարանին մնացեալ
ամբողջ մասերուն մէջ ոչ մէկ անդրադար-
ձում այդ ժամանակ: Վերոյիշեալ համարներով
Առաքեալը կը մօտենայ Քրիստոսաբանու-
թեան ամենէն էտկան խորքը կազմող հար-
ցի մը, որ Բանին Վարդապետութիւնը ե-
ղաւ: Այդ համարներով մեզի կը ներկայա-
ցուի Բանը իրեւ ի սկզբանէ, որ եր առ
Աստուծ: և որ Աստուծ իսկ էր: Այդ
Բանը ստեղծագործ է միանգամայն, վասն
զի ամենայն ինչ նովա եղեւ, եւ առանց
նորա ելիւ եւ ոչիման որ ինչ եղեւ: Կեան-
քը՝ Անով գոյութիւն առաւ, որ եղաւ նաև
մարդոց Լոյսը: Այդ Լոյսը որ Բանն է ար-
դարեւ, զարց եր աշխարհ: Եկաւ այդ Լոյսը
իրեններուն համար, բայց զմբախտարար
իրենները ընդունեցին զինքը: Իսկ անոնք
որոնք ընդունեցին՝ անոնց տրուեցաւ Աս-
տուծոյ Արդիներ ըլլալու իշխանութիւն: Լոյսը կամ Բանը արդարէ մարմին եղաւ ու
բնակեցաւ մարդոց մէջ, չնորհով և իմաստու-
թեամբ լի: մարդիկ տեսան Անոր փառքը և
հետեարար ընդունեցին չնորհը առատապէս:

Խնչ է այդ Վարդապետութիւնը. — Քրիս-
տոսի անձին ծագման, բնութեան, և անոր
իրագործելիի դերին Վարդապետութիւնն է
ան էտպէս: Բան հոչումը այդ անձին, ի-
մաստափրական գրութիւններէ վիրցուած
փոխառիկ եղը մըն է: Քրիստոնէական մտա-
ծումը խորունկ հանգիստութիւն մը զտած
է, իր ըմբռնած Քրիստոսի և Բան յշաց-
քին հելլէն իմաստափրութեան եւ Հին
Ռւստի մտածման մէջ ունեցած պարունա-
կութեան միջն: Հանգիտութիւն տեսնելու
այս ճիգը արդիւնք է Քրիստոնէութիւնն ու
իմաստափրութիւնը իրարու հետ հաշտ ցոյց
տալու խորունկ մտահոգութեան: Հին Ռւս-
տի մէջ Բանը ստեղծագործ խօսն է. և եւ
Բանիւ տեսան երկինք հաստատեցան եւ
հոգւով բերանոյ նորա ամենայն զօրու-

թիւնք նոցառ (Սղմ. I. Պ., 6): Խմասասիրութեան, մասնաւորաբար յոյն իմաստասիրութեան մէջ անիկա այս անգամ Ասուածային Միքն է, որ կը բայտանէ ինքինք բնութեան բոլոր երկոյթներուն մէջ։ Արդ, Քրիստոնէական մտածումը՝ Քրիստոսի անձին մէջ կը ճշմարտէ երկու այս ըմբռնումները Բանին, և համազրելով զանոնք Քրիստոսի մէջ, չատ իրաւամբ պատշաճեցուցած և գործածած է Բան անուունակոչումը մարդացեալ Աստումոյն, տալով անոր Քրիստոնէական զրոշմ։ Եւ Յովհաննու Աւետարանը էապէս ուրիշ բան չէ, բայց եթէ ընդլայնումը այս մտածումին, որ Բանին Վարդապետութիւնն իսկ է։

Պատմականը Վարդապետութեան։ — Եատ հինէն կուգայ անիկա։ Ունի հարսւոտ պատմութիւն մը և հետեւաբար զարդացման յաջորդական շրջաններ թէ՛ Նախաքրիստոնէական և թէ՛ Քրիստոնէական մտածումին մէջ։ Բայց կարենալ տեսնելու համար Բանին Վարդապետութիւնը իր եղափոխական ամբողջ պատկերին մէջ, կ'արժէ որ նկատի առնենք զայն նախ յոյն իմաստասիրութեան, ապա Աղեքսանդրեան հրեայ աստուածաբանութեան, և վերջապէս Քրիստոնէական Աստուածաբանութեան մէջ։

Յոյն իմաստասիրութեան մէջ Բանին գաղափարը սկիզբ կ'առնէ և փեսացի Հերակլիտէով (535-475 Ն. Ք.), որ ներկայացուցիչը եղաւ Ասորհրդապատութեան, ընդդէմ Յոնիական իմաստասիրուներու Ներսթապաշտութեան։ Հերակլիտէսի համար տեսանելի աշխարհը խորհրդանշանային դրութիւն մըն է որ իրականութեան հէօր կը ծածկէ և միւս կէսը կը յայտնէ։ Այդ իրականութիւնը Աստուածային Հոգին է տիեզերքին, որուն կեանքը կը ներկայացընէ ծննդեան և մահուան, լինելութեան և փոփոխման, եղծման և վերանորդման, անվախճան շրջանառութիւն մը։ Աստուածային այդ հոգին Բնութիւն է, Տիեզերական յառաջներացուրիւնը, Աստուած ինքնին, ունելու սկզբանէական կեանքին, եւ վերջապէս ըլ եւ սկզբանը կեանքին, եւ վերջապէս Լոկոսն է անիկա։ Նոյն, մի և համասեռ է այդ Լոկոսը։ Անիկա ներգոյ մտածումն է աշխարհին։ Ան զոյութիւն ունէր բոլոր ժամանակակից մէջ, և սակայն մարդիկ միշտ անդիտակից են անոր մասին, զայն ճանչապահներու մէջ, և սակայն մարդիկ միշտ անդիտակից են անոր մասին, զայն ճանչապահներէ վերջ ալ։ Այդ Լոկոսը ինչպէս կ'ըսէ

իմաստասէրը՝ աստղերը կը պահէ իրենց ընթացքին մէջ։ անիկա թաքուն այն ներգաշնակութիւնն է որ կայ զոյութեան մէջ տեսնուող հակամարտութեանց ներքեւ Հերակլիտէսի մէջ կարելի չէ վերանցական Աստումոյ մը հետքը զանել, որուն միտքը կամքը Լոկոսը ըլլար։ — Անաբաւագործափասիրութիւնը մօտ Լոկոսը կամ նուուուը, միջնորդն է Աստուծոյ եւ աշխարհի, կարգաւորող Ալգբուներ Տիեզերին, և Աստուածային իմացանուրիւնը։ Պղատոնի մէջ քիչ բան միայն ուղղակի կը վերաբերի մեր նիւթին։ թէկ ան հիմնագիրը եղաւ իմաստասիրութեան մը ուր Լոկոսի գաղափարը յայն ըրբջանակ մը կ'ընդգրիէ։ Բայտ Պղատոնի, Տիեզերքը, ստեղծուած է մտքին և նիւթին միածուլումով, այդ միտքը կենցանի և բանաւոր գործաբանաւորութիւն մըն է։ Միածին Արդին Աստուծոյ, ինքնին Աստուած, և արտայայիշ պատկերը Բարձրեալին։

Ստոյիկեանութեան մէջ սակայն Հերակլիտէսեան իմաստասիրութիւնը կ'ընդգունի նոր կեանք մը և թարմ զարդացումներ։ Հերակլիտէսի նման, ստոյիկեանները կրակը կը նկատեն ակղճական զոյութիւնը, և նիւթական արտայայտութիւնը Աստումոյ մօտ Բայց օժտուած ըլլալով ներքին արգիւնաբար գործանէնութեամբ մը, անիկա բեղմնաւոր միքն է Տիեզերքին, որ կը յայտնաբերէ ինքինքը բնութեան բոլոր երեսներուն մէջ։ Քրիստոնեայ հեղինակներ, պինդ կառչեցան այս վարդապետութեան գոգելու համար ամբողջ առաջնորդութիւնը իրենց կրօնքին հետ Ամէն մարդ, լսատ Յուստինոս մարտիրոսի, իր ծննդեան պահուն կը մասնակցի անկերական մտքին, և այդ միտքը նոյնինքն Յովհաննէսին Բանն է, որ պատսաւոր առնէ զամենայն մարդ։ Ստոյիկեան բեղմնաւոր միտքը Աստուածն է ինքնին, իրքեւ միակ Զօրութիւնը, և Տիեզերական յառաջներացութեան գործաբանաւորութիւնը։ Այդ Զօրութիւնը սակայն համաստապէս ներկայ չէ բոլոր արարածներուն մէջ։ Միայն մարդը կրնայ մասնակցի անոր այդքան լիութեամբ։ Արով մարդը միայն կարելի է նկատել այն էակը, որուն մէջ կը յայտնուի ամբողջ աղղեցութիւնը Աստումոյ։ Ստոյիկեանները զատորութիւն մը կը գնեն ընդմէջ ի գորութեան կամ

անարտայալս մնացած մտքին (reason) և Առառուծոյ գործնացած (en act) մտածումին մէջ։ Այս զատորոշումով Լօկոսի բառ կամ Խօսք նշանակութիւնը նոր չեշտ մը կ'զգենու, և հետեւաբար Ստոյիկեանութիւնը այս կերպով անցման կարելիութիւն մը տուած կ'ըլլայ հրեայ իմաստամիրութեան, նոյնացընելու համար յունական Լօկոսը՝ իր կես անձնաւորեալ «Եանիկի բանին» հետ Բատ Ստոյիկեաններու, բառերն ու մտածումները նոյն բաներն են էտպէս, տարրեր երեսներու վրայ ծաղկած։ Այնպէս որ Լօկոսը մտածում է երբ անարտայալ, և սակայն կ'ըլլայ Խօսք՝ երբ կ'արտայալուի։ Յանարտայալութեան և արտայալութեան այս զատորոշումը գործածուած է հաւասարապէս թէ Փիլոնի և թէ Քրիստոնեայ Հայրերուն կողմէ։ Քրիստոնեայ հեղինակներ ուրիշ նպաստաւոր գաղափար մը ես գտած են Ստոյիկեան վարդապետութեան մէջ, այն թէ, ինչպէս որ Լօկոսը ներկայ է մարդկային հոգիներուն մէջ, և հետեւաբար մարդկի հաղորդակից են իրարու շնորհիւ այն Լօկոսին որուն կը մասնակցին անոնք, այնպէս որ Ստոյիկեանորէն բացարելով՝ Լօկոս-Քրիստոսը բնակելով հոգիներուն մէջ, կ'եղբայրացնէ մարդիկ իրարու։

Անցնելով հրեայ մտածողութեան ընդհանրապէս, Լօկոսի գաղափարը հոն ալ յայտնաբերած է յատկանշական առումներ։ Բայց պէտք է ըսել թէ հրեայ մտածողութեան մէջ Լօկոսի գաղափարը այն ատեն միայն կը չեշտուի երբ Բան Տեառն ըմբռոնումը կ'անձնաւորուի, իրրե հեղովայի գործունէութեան յայտնակերպումը։ Հին Կոտակարանի նախնական գրքերուն մէջ Բանի կամ Մեմրայի գործունէութեան կը զօդեն երեք գաղափարներ — Ստեղծագործիւն, Նախախնամուրիւն և Յայտնուրիւն։ Աստուծոյ Խօսքը ստեղծեց աշխարհը, և անոր շունչը կենդանութիւն և նորոգութիւն ծաւալեց երկրի վրայ։ Աստուծոյ հոգատարութիւնը իր ընտրեալ ժողովուրդին նկատմամբ ուղղակի կը վերագրուի Մեմրային։ Այդ Մեմրան է գարձեալ որ կը ներշնչէ յարդարէները և կը ծանուցանէ Օրէնքները։ Եկովայի գործունէութիւնները անձնաւորելու գատումը ակնյայտնի կ'երեան Հրեշտակի, Փառքի, Անունի, և մանաւանդ Աստուծոյ իմաստութեան մասին եղած արտա-

յայտութեանց մէջ։ Բայց Եհովայի այս անձնաւորումը աւելի բանաստեղծական է քան բնազանցական, ի բաց առեալ Հին Կոտակարանային այն գրքերուն մէջ որոնք յոյն աղքեցութեան զրոշմը կը կրեն իրենց վրայ։ Սակայն պէտք է աւելցնել թէ, ընդհանրապէս Հին Կոտակարանի մնացեալ բոլոր գրքերուն մէջ իմաստութեան յղացքը կը ձգտի Բանին տեղը գրաւել։ Գոփուտութիւնը մը որ իրապէս հրեայ մտածումը աւելի մօտ կը բերէ յունականին։ Յովքին մօտ պիմաստութիւնը բարուն այն նպատակն է, որուն ի խնդիր կը գործէ Աստուծած մարդկային գոյութեան մէջ։ Եւ կեանքի այդ մէծ գաղանիքը Աստուծոյ միայն գիտելի է։ Իմաստութիւնը՝ ըստ Առակաց՝ զերազոյն առաքինը իմաստութիւնն է. ան կը կանգնի փողոցներուն անկիւնը և կը հրաւիրէ մարդկիկ ընթանալ իր մատնանշած ուղղութեամբ։ Աստուծած պատրաստած էր զայն աշխարհի ստեղծումէն իսկ առաջ։ Այդ իմաստութիւնը ներկայ էր Աստուծոյ երբ Ան կը պատրաստէր Տիեզերքին ծրագիրը։ «Իմաստութեան» և «Ժողովովովի» գրքերուն մէջ, հրեայ մտածողութիւնը այս ուղղութեամբ զարգացման նոր քայլ մը կ'առնէ զէպի յոյն իմաստամիրութիւն։ Ժողովովը կը ներկայանայ մեզի յաւիտենական իմաստափրութեամբ մը, որ Ստոյիկեան աղքեցութեան մը չունչը կը մատնանշէ անոր մէջ։ Իմաստութեան զիրքը սակայն աւելի հրեայ է իր պարունակած զգացումներով։ «Իմաստութիւնը» կ'ըսէ Սիրաք, իր զիլսաւոր արտայայտութիւնը գտած է Օրէնքի գրքերուն մէջ։ «Իմաստութիւն Սողոմոնի» կոչուած զիրքը, գործն է ուղղափառ հրեայի մը, որ ոչ մէկ համակրանք ցոյց կուտայ Ժողովովի տեսակէտներուն։ Աստուծած ային իմաստութեան իր վարդապետութիւնը մեծապէս եղանակաւորուած է Ստոյիկեան և Պղատոնական գաղափարներով։ Իմաստութիւններու գործոն է Աստուծոյ, պատկանելով Աստուծածային էութեան։ և սակայն անիկա կ'ապրի անկախարար Աստուծոյ կողքին։ Իմաստութիւնը գործոն աղքակը եղաւ Տիեզերքի ստեղծագործութեան մէջ, ի մի խմբելով բոլոր այն գաղափարները որոնք պիտի իրագործուէին ստեղծուած Տիեզերքին մէջ։ Անիկա կը բղիսի Աստուծմէ, կը տարածուի ամէն բանի մէջ, աւելի արագ քան ուրիշ

ու է շարժում։ Մարդկային հոգւոյն մէջ անիկա ոչ միայն ուսուցիչն է բոլոր առաքիւթեանց և Աստուածային գիտութեանց, այլ նաև մարդկային բոլոր արուեստներուն և գիտութեանց։ Իմաստութեաննոյնացումը՝ յոյն Լօկոսին հետ եղաւ այնքան որոշ, որքան նոյն այդ իմաստութեան նոյնացումը՝ Աստուծոյ Ս. Հոգւոյն հետ Իմաստութիւն Սողոմոնի զիրքը եղաւ անցման կամուրջը Հին Կտակարանի վարդապետութեան դէպի Փիլոն, և եղաւ կարեռագոյն գործը Աղեքսանդրեան հրեայ աստուածաբանութեան։

Փիլոն եղաւ առաջին այն զէմքը որ իրարու մէջ համաձուրեց յօյն և հրեայ մտածումները Լօկոսի մասին։ Փիլոնի Լօկոսը համագրութիւնն է Պղատոնական գաղափարներու և Ստորիկեան տիեզերական պատճառողութեան։ Այդ Լօկոսը շատ կը նմանի Պղատոնի Բարիի գաղափարին։ այն տարբերութեամբ միայն որ առաջինը ունի լսաւողակործ զարդունակութիւն։ Փիլոն այս յղացքը օգտակար նկատեց իրեն համար, վասն զի ան փափաքեցաւ հելլէնականօրէն ըմբռնել աստուածային գործունէութիւնը, առանց սակայն միւս կողմէ գաղբեկու հաւատալէ Հին Կտակարանի հովային։ Հրեայ մտածումը այդ շրջանին Տիեզերքի և Աստուծոյ երկուութեան մը տագնապը կ'ապրէր։ Այս վասնգը սակայն մեջմացաւ Բանասեղծական անձնաւորութեան ըմբռնման որդեգրումովը։ Փիլոն այդ բանաստեղծականութեան, նոյնացնելով Մեմրան Պղատոնականացած Ստորիկեան Լօկոսին։ Հակագրաբար հրէական հին ըմբռնման ռինհիւ մասին, Փիլոնեան Լօկոսը եղաւ միջնորդ՝ Աստուծոյ և Տիեզերքին, ըլլալով յայտնութեան գերագոյն սկզբունքը։ Փիլոն հարուստ է Լօկոսի և Աստուծոյ և մարդկան յարաբերութեանց մասին խոր իր նկատողութիւններով։ Առաջին առիթով Լօկոսը կը նկատուի իրմէ՝ իրեւ անիրանիկ որդին Աստուծոյ և առաջին երեսակներուն մէջ։ Աւրիշ տեղ մը մարդի և անիկա որ ունի անմիջական պատկերը Աստուծոյ։ Նախատիպ այն մարդը՝ որուն պատկերով ստեղծուած են բոլոր մարդիկ։ Լօկոսը կը բնակի Աստուծոյ հետ իրեւ փոխանորդը անոր. անիկա երեց որդին և Աստուծոյ, իսկ իմաստութիւնը՝ մայրը անոր։ Թէս իր մօտ այլուր այդ իմաստու-

թիւնը նոյնացուած է Լօկոսին հետ։ Դարձեալ, Լօկոսը՝ գաղափարներու գաղափարն է։ Աստուծոյ բովանդակ միտքը Տիեզերքին մէջ։ Ան իրեւ բահանայապէս և բարեխոս՝ աշխարհը կը ներկայացնէ Աստուծոյ։ Ան միտքամայն փառքը ու լուսաւոր ունին է Աստուծոյ։ Խմանալի աշխարհը և կամ վերջապէս նախատիպ տիեզերքն է ան Պղատոնականներուն։

Հեթանոս եւ հրեայ մտածողութենէն երբ անցնինք Քրիստոնէականին՝ նախ Նոր Կտակարանով յայտնուած, Լօկոս բառին թեքնիք գործածութեան, առաջին անգամ կը հանդիպինք Զորբորդ Աւետարանին մէջ։ Կարեւոր է նկատի առնել սակայն որ Ս. Պղողոս, մասնաւորաբար իր վերջին թուղթերուն մէջ գրեթէ ամբողջութեամբ կուտայ մեզի Լօկոսի վարդապետութիւնը։ Քրիստոսի իրենի տիեզերական սկզբունիք ըմբռնումը, աւելի շեշտուած է Կորնթացոց թուղթին մէջ քան Զորբորդ Աւետարանին։ Պղողոսեան Քրիստոսը պատկերն է Աստուծոյ։ Անոր մէջ մարմնապէս կը բնակի Աստուածութիւնը։ Ան ազդակ մը եղած է ստեղծագործութեան մէջ, և անոր ներգոյ Հոգին։ Անիկա նախագոյ էր Աստուծոյ կերպարանքով, անիրանիկն է արաբածներուն։ Ան ամէն ինչ է և ամէն ինչի մէջ։ Անոր իշխանութիւնը համատարած է Տիեզերքի պատմութեան հետ։ Ան կենացու հոգին է որ կը բնակի իր առաջեալներու սրտին մէջ, ձեակերպելով ինքնիքն պատահանութիւնը մէջ և փոխակերպելով զանոնք իր նմանութեան, լուսաւորելով և միացընելով զանոնք մէկ մարմնի մէջ ինքզինքին հետ։ Այս բոլորը արդարեւ ցոյց կուտան մեզի թէ Պղողոսեան թուղթիւնը, Յովհաննու Աւետարանէն առաջ, իրենց մէջ արդէն կը պարունակեն տարրերը Լօկոսի ամբողջական վարդապետութեան։ Առանց Փիլոնէն սւղդակի ազգեցութիւնը մը ենթագրելու, որ անհաւանական է, անառարկելի է որ Աղեքսանգրեան հրեայ Լօկոսի իմաստափառութիւնը ունեցած է իր մեծ և յարանուն ազգեցութիւնը Պղողոսի՝ Քրիստոսի անձին վարդապետութեան վրայ։

գրիգոր ԱԲԴ. ԱՍԿԱՆԵԱՆ

(ԵՐԵՎԱՆԻՒՄ)